



"Al slomini sora de nos Signur, la löm de to müs"

La comunità tol comié da Maria Teresa Kastlunger - Teia dal Medo, gnüda a mancé con 95 agn. Ai familiars les condolianzes plü sontides. Che ara pálsi tla pêsc de Chël Bel Dio.

Enformaziuns y Comunicaziuns



Sté adöm dô mëssa: En jöbia ai 8 de dezember, festa de Santa Maria Imacolada, dô la mëssa dles 6:30, él la Uniun Ëres d'Al Plan co arjigna endô **cafè, tê y val' de duc te salt de calogna basete**, sön na spënora de bona man. Dük é dér bel enviês da storje pro.

Trëi Rësc: Eniann podarán endô tigní l'aziun dai Trëi Rësc fora por les ciases, co sará ai 4 y 5 de januari 2023. Al vén chirí **porsones co se mét a desposiziun da accompagné i grups**. Präibel se lascé adentëne pa Pablo al 333 4762010. Iolan

Concert/1: En jöbia ai **8 de dezember ales 16:00** él te dlijia d'La Val en concert d'Advënt. Al cianta y sona le Cor dles Ëres „Raiëta“, „Frisch G'strichn“, „Volxbrass“, le „Cuartet Vocant“ y l'erpa. Magdalena Miribung porta dant tesç meditatifs.

Concert/2: Le cor „Mosaic Singers&Players“ organisëia en colaboraziun con la Cooperativa Turistica en concert d'Advënt te dlijia d'Al Plan, dal titul „Melodies da Nadé“. Le concert é en **sabeda ai 10 de dezember ales 8 da sëra**.

Biblioteca: La Biblioteca y le Zënter Families Mareo enviëia a na picia **encuntada con i pici cina 3 agn** por descrorí deboriada le monn dai libri. An s'encunta en lönesc ai 5 de dezember ales 10:00 danmisdé, te biblioteca.

Zënter Families: Le Zënter Families Mareo organisëia ai 18 de dezember da **jí con la lësa ta Türesc** - sön la Innerhoferalm - y dedô la vijita al museo dles criepes Maranatha. Le cost é de 12,00€ a familia por le museo. **Infos y prenotaziuns anter i 12 de dezember pa Monika al 348 9326779**. An dess ester scric ete pal ZFM por l'assügherazion. I posc é limités a 30 personnes. Sce al ne foss nia nëi assá, ván a pé.

**Was ist Gott anderes denn Leben und Lieblichkeit, leuchtendes Licht,
unvergängliche Güte, richtende Gerechtigkeit
und heildendes Erbarmen.**

Brigitta von Schweden

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottas
E-Mail: klsottas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

Ann A

04.12.2022 - Secunda domëgna d'Advënt

nr. 02

Na usc scraia tal desert... arjignedi le tru al Signur!

Dal Vagnele do San Mateo 3, 1-12

¹En chi dis é loé sö Jan Batista y pordicâ tal desert dla Iudea:
²Dede ota! Deache le régn dal cí é dampró. ³El é chël, de chël che le profet Isaïa á dit: Na usc scraia tl desert: Arjignedi ca le tru al Signur, avaledi les strades. ⁴Jan â endos en guant de polan de camel y en ciol de coran encér sü üfs. Saioc y mí salvaria ea söa spëisa. ⁵La jont de Ierusalem, de döta la Iudea y de döt le raiun dal lórdann jea fora da él; ⁶ai pissiä sü picës y se lasciâ bacé da él tal lórdann. ⁷Canche Jan odea che trec farisëi y saduzëi gnea al bato, ti ál dit: Os coada de bisches, che s'á pa ensigné, ch'i podëis ti sciampé al iudize co vén? ⁸Portede frûc co desmostra osta conversiun ⁹y no minede da podëi dí: I án pô Abraham por pere. I ves diji: Dio pô fá fora de cõstes peres mituns de Abraham. ¹⁰La manara é belo motüda pormez ala raïsc dai lëns. Vigne lén co ne porta nia de bogn frûc vén taié jö y sciüré te fü. ¹¹Ilu se baci mâ con ega desco sëgno de conversiun, mo chël, co gnará do da me, é plü gaieret co iu, y iu ne sun nia dén da ti despié i cialzá. El ves baciárá con le Spirit Sant y con fü. ¹²Al tin belo la vëntora tla man y al cernará les zëmes dal formont y abinará ete le formont te söa majun, les zëmes endere borjarál t'en fü co ne se destöda mai.

Parora dal Signur. Lalt a te, Gejú Crist!



Le gran ejompl de San Mocherá



De San Mocherá da Myra vägnel cunté dér trec avenimonc - cotan de mirachi y en gröm de bones operes. La storia plü conesciuda é bën chëra dles trëi sorus, a chères che Mocherá ti á sciüré da finestra ete peres d'or, por les stravardé dala prostituziun. Spo sán ince che Mocherá á - desco Gejú - apajé ia na tempesta söle mer por salvé na barca, al á stravardé söa ciuté da na gran ciarestia y meseria y al ti á salvé la vita a mituns co ea gnüs tuc. Che l'ejompl de San Mocherá, so cör por i atri, söa sensibilité por i plü debli, pói vire ennant ince aldédancö, te nostra vita da vigne dé.

Edema liturgica dai 04.12. ai 11.12.2022				
DOM 04.	Secunda domëgna d'Advënt			
06:30	Barbara, beat Johannes Nepomuk von Tschiderer, beat Adolph Kolping <i>gran mëssa a La Pli</i>			
9:30	Corona por +nt André Videsott			
10:00	gran mëssa por döta la ploania <i>oferta por la ploania</i> LAD 3. Requiem por +nt André Videsott dal ann por +nta Antonia Lanz Miribung +nt Edi Pizzinini - +nt Tone Daverda +nc' de Giovanni Pescollerungg y Annamaria Clara			
Lön 05.	<i>Anno, Reinhard</i> <i>Rorate a La Pli</i>			
Ded 06.	<i>Mocherá (patron da Curt), Klaus, Nicole</i> <i>s.m. a Antermëia</i> corona			
Dem 07.	<i>Ambrosius, Maria Josefa, Gerald</i> proa dal cor dles ères s.m. +nc' Romano y Zilia Taibon <i>(Cor dles Ères)</i> ITA +nt Pire Kaneider - +nta Emma Mutschlechner Frenner dal Cone			
Jöb 08.	GRAN FESTA DE SANTA MARIA IMACOLADA <i>Edith y Elfriede, Sabina</i> gran mëssa <i>(Chiara – Simon)</i> LAD +nta Maria Clara y sü +nc' compagns +nc' Pisching de Candido - +nc' dal hotel Al Plan <i>gran mëssa y espi da festa a La Pli</i>			
Ven 09.	<i>Johannes Didakus (Juan Diego Cuauhtlatoatzin), Valeria, Hanna</i> corona Rorate por +nc' ciantadus LAD +nta Ida Pitscheider Mutschlechner - +nta Loise Federa +nt Roberto Benedetti - +nta Monica Peslalz			
Sab 10.	<i>Maria da Loreto, Angelina</i> <i>Rorate a La Pli</i> corona Rorate por i scizeri – Sci Club – Artejagn <i>(Eduard-orghi)</i> ITA +nta Anna Konrater Palfrader - +nt Guido Rindler vís y +nc' de Margareth Federa ad intenzion y rengraziamont por la familia de Erardi Oswald y Christine			
DOM 11.	Terza domëgna d'Advënt "Gaudete" <i>David, Artur</i> <i>gran mëssa a La Pli</i> corona por +nta Maria Teresa Kastlunger gran mëssa por döta la ploania <i>oferta d'Advënt por la diozeja</i> LAD 2. requiem por +nta Maria Teresa Kastlunger <i>(Linda)</i> +nc' de Angelo y Anna Palfrader - +ntes Angela y Emma Maneschg ad intenzion por na familia <i>s.m. a Rina</i>			

2. Domëgna d'Advënt

Advënt é: Se descedé fora dla fraidité spirituala, se destaché dles cosses acumolades ia por l'ann y se mëte sön tru.

Ti jí adencuntra al mister divin,
te cater tapes, con ciandères.
Ester muntri por aldí la usc dal Signur.
Mo ince: Ma ester atló,
ester bogn da aspeté,
che Chël Bel Dio se vägn adencuntra,
realisëia nüsc dejiers
y fej nostra vita luminosa y bela.
Nia ma les cater edemes dan Nadé,
mo na vita entiera.

Carlo Crivelli, Die Unbefleckte Empfängnis, 1492



Am 8. Dezember 1854 verkündete Papst Pius IX. das Dogma der „Unbefleckten Empfängnis“ Marias, dessen Gegenstand nicht die Geburt Jesu, sondern die Geburt der Gottesmutter ist. Durch einen Gnadenakt Gottes ist Maria ohne Erbsünde empfangen und somit vom ersten Augenblick ihres Daseins an vor der Sünde bewahrt worden, um als Mutter Jesu am göttlichen Erlösungswerk teilzunehmen.

Da ponsé do: No te temëi!

Dijedele ennant,
dijede a düt chi co se tém:
No se temede, no plö avede témä,
Chël Bel Dio é atló
Al é gnü te cösc monn -
sciopl, püre, desco porsona.
Chiridele, metesse sön tru.
No le cheride do les stères,
no te placac y nia te vidrines.
Chiridele enló, olache i séis püri,
olache i éis la ria löna y éis témä.
Enló s'al ascognü,
enló le ciafareise,
desco en lomin tla net scöra,
desco na man co consolëia,
desco na usc co dij:
No te temëi! (Peter Horst)

En püch de cialt

Porté cialt tal monn, é en bun proponimont por l'Advënt. Enconté con “cialt” nia ma chi co á belo cialt te söa vita, é na gran endesfida. Ciodi che vigne scincunda, vigne atenziun é desco na copa de tê. Ara scialda tla surité. (Sb)

Sorvisc dai Ministronec

Jöbia 08/12 (06:30h): Diana, Madalena y Matthias Deval, Chantal, Felix, Lena y Melanie Feichter, Jan Paul Promberger;

Vendres 09/12 (19:30h): Amelie y Valentina Erlacher, Elena Frenademetz, David y Romina Palfrader, Mattia Ploner, Anita Possamai;

Sabeda 10/12 (18:00h): Marco y Mateo Alberti, Emanuel Frenademetz, Elias y Silvia Obojes, Barbara y Sophie Rungger Kuprian, Alicia Angelica Weiss;

Domëgna 11/12 (10:00h): Maja y Matilda Comployer, Pire Maneschg, Antonio Mauro, Emma Mutschlechner

N.B.: Düt i ministronec é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

